

NOV 25 1977



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/32/352
22 November 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 87 повестки дня

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Фуад М. АЛЬ-ХИНАИ (Оман)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года Генеральная Ассамблея постановила передать на рассмотрение Третьего комитета пункт 87 повестки дня, озаглавленный:

"Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев:

а) доклад Верховного комиссара;

б) вопрос о продолжении деятельности Управления Верховного комиссара".

2. Третий комитет рассмотрел этот пункт на своих 45-49-м заседаниях в период с 14 по 16 ноября. В кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/SR.45-49) содержатся мнения, высказанные представителями государств-членов по данному пункту.

3. Комитет рассмотрел доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, представленный Генеральной Ассамблеей через Экономический и Социальный Совет 1/, который был дополнен его устным заявлением на 45-м заседании Комитета (A/C.3/32/SR.45, пункты 1-9). Комитет рассмотрел также добавление, в котором содержится доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара о работе его двадцать восьмой сессии 2/.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 (A/32/12 и Corr.1).

2/ Там же, Дополнение № 12 А (A/32/12/Add.1).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/32/L.26

4. На 46-м заседании 14 ноября представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/32/L.26), озаглавленный "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", авторами которого являются Австралия, Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Венесуэла, Гана, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Заир, Замбия, Индия, Иран, Исландия, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Малави, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Уругвай, Финляндия, Франция, Швеция, Эквадор и Югославия.

5. На своем 49-м заседании 16 ноября Комитет на основании консенсуса принял проект резолюции A/C.3/32/L.26 (см. пункт 14 ниже, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.3/32/L.27

6. На 46-м заседании 14 ноября представитель Норвегии также внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/32/L.27), озаглавленный "Вопрос о продолжении деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", авторами которого являются Австралия, Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Венесуэла, Гана, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Заир, Замбия, Иран, Исландия, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Малави, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Свазиленд, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Уругвай, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Империя, Швеция, Эквадор, Югославия и Япония.

7. На своем 49-м заседании 16 ноября Комитет на основании консенсуса принял проект резолюции A/C.3/32/L.27 (см. пункт 14 ниже, проект резолюции II).

C. Проект резолюции A/C.3/32/L.29

8. На 47-м заседании 15 ноября представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/32/L.29), озаглавленный "Выражение признательности Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев", авторами которого являются Австралия, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гана, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Заир, Замбия, Индия, Иран, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали,

Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Португалия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Империя, Швеция, Югославия, Ямайка и Япония.

9. На своем 49-м заседании 16 ноября Комитет путем аккламации принял проект резолюции A/C.3/32/L.29 (см. пункт I4 ниже, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/C.3/32/L.30

10. На 47-м заседании представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/32/L.30), озаглавленный "Помощь беженцам в южной части Африки", авторами которого являются Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гана, Гвинея-Бисау, Дания, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Исландия, Канада, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Люксембург, Мавритания, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Сомали, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Швеция, Югославия и Ямайка.

11. На своем 49-м заседании 16 ноября Комитет на основании консенсуса принял проект резолюции A/C.3/32/L.30 (см. пункт I4 ниже, проект резолюции IV).

12. В ходе прений ряд выступающих ссылался на вопрос о проекте Конвенции о территориальном убежище. Председатель отметила, что в соответствии с резолюцией 3456 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, в Женеве с 10 января по 4 февраля 1977 года состоялась Конференция полномочных представителей. Конференция не смогла полностью выполнить возложенный на нее мандат в течение отведенного времени и рекомендовала Ассамблее рассмотреть вопрос о созыве в подходящее время дополнительной сессии Конференции.

13. Заявления, сделанные в Комитете, указывали на то, что, хотя существует необходимость повторно созвать эту Конференцию, очевидно также и то, что к ней требуется тщательная и детальная подготовка. На основе представленной Верховным комиссаром информации о том, что консультации с правительствами в этой области продолжаются, Председатель предложила Верховному комиссару постоянно информировать Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в ходе этих консультаций, с тем чтобы на своей следующей сессии Генеральная Ассамблея могла располагать большим количеством информации для принятия решения о подходящем времени для повторного созыва этой Конференции. Поскольку Комитет не рассматривал предложение о принятии специального решения или резолюции, Председатель предложила, чтобы ее заявление с оценкой существующего положения было соответствующим образом отражено в докладе Третьего комитета. Поскольку не было возражений, это предложение было принято.

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

14. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления 3/ и заслушав его заявление 4/,

ссылаясь на свою резолюцию 31/35 от 30 ноября 1976 года и принимая во внимание дополнительные обязанности, взятые на себя Верховным комиссаром в различных частях мира в интересах все возрастающего числа беженцев и перемещенных лиц,

признавая в высшей степени гуманитарный характер различных мероприятий Верховного комиссара и важность постоянных решений, которым содействует его Управление, включая добровольную репатриацию местную интеграцию и переселение в другие страны,

будучи обеспокоена нарушением основных прав человека беженцев и настоятельной необходимостью для правительств обеспечить их эффективную и непрерывную защиту,

признавая необходимость дальнейшего присоединения и эффективного осуществления правительствами соответствующих международных документов, включая, в частности, Конвенцию 1951 года о статусе беженцев 5/ и Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев 6/,

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 (A/32/12 и Corr.1) и Дополнение № 12 A (A/32/12/Add.1).

4/ Там же, тридцать вторая сессия, Третий комитет, 45-е заседание, пункты 1-9.

5/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 137.

6/ Ibid., vol. 606, No. 8791, p. 267.

/...

выражая признательность все большему числу правительств, содействующих программам Верховного комиссара, и подчеркивая необходимость более широкого распределения финансового бремени для предоставления жизненно важной гуманитарной помощи, необходимой для беженцев и перемещенных лиц,

1. выражает свое глубокое удовлетворение эффективностью, с которой Верховный комиссар Организации Объединенных Наций и его персонал продолжают выполнять свои гуманитарные задачи;

2. предлагает Верховному комиссару продолжать предоставлять гуманитарную помощь беженцам и перемещенным лицам, которыми занимается его Управление, включая тех, кто крайне нуждается в помощи в Африке, Азии и Латинской Америке;

3. предлагает далее учреждениям и программам Организации Объединенных Наций оказывать максимально возможную поддержку Верховному комиссару в выполнении его гуманитарных задач;

4. настоятельно призывает правительства оказывать необходимое сотрудничество Верховному комиссару в содействии постоянному и скорейшему решению стоящих перед его Управлением проблем посредством добровольной репатриации и оказания возвращающимся лицам помощи в возвращении к нормальной жизни, интеграции в странах, которые предоставляют убежище, или переселения в другие страны, когда это необходимо;

5. также настоятельно призывает правительства содействовать усилиям Верховного комиссара в области международной защиты, в частности, путем:

а) рассмотрения вопроса о присоединении к соответствующим международным и региональным документам, разработанным в интересах беженцев;

б) разработки соответствующих процедур на национальном уровне для эффективного осуществления положений этих документов;

с) соблюдения гуманитарных принципов в отношении предоставления убежища и обеспечения их строгого выполнения, включая принцип невысылки беженцев;

6. призывает правительства делать щедрые взносы для финансирования гуманитарной деятельности Верховного комиссара, учитывая всеобщий характер проблем, стоящих перед его Управлением, и необходимость более широкой финансовой поддержки осуществляемых им программ.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Продолжение деятельности Управления Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций по
делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2957 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, в которой она постановила пересмотреть не позднее своей тридцать второй сессии все вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 1978 года,

признавая необходимость согласованных международных действий в интересах растущего числа беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

учитывая выдающуюся работу, выполняемую Управлением Верховного комиссара по обеспечению беженцам и перемещенным лицам международной защиты и материальной помощи и по содействию постоянному урегулированию их проблем,

отмечая с глубоким удовлетворением ту эффективность, с которой Управление Верховного комиссара выполняет различные весьма важные гуманитарные задачи, порученные ему,

1. постановляет продолжить деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на новый пятилетний период, начиная с 1 января 1979 года;

2. постановляет пересмотреть не позднее своей тридцать седьмой сессии все вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 1983 года.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Выражение признательности Верховному комиссару Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

отмечая с глубоким сожалением, что вскоре Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев сложит с себя свои обязанности,

/...

признавая прогресс, достигнутый под его руководством в деле содействия гуманитарному решению проблем беженцев и перемещенных лиц в различных частях мира,

учитывая его неустанные усилия с целью облегчить страдания людей посредством выполнения специальных гуманитарных задач, возложенных на него в дополнение к основным функциям его Управления,

1. выражает свою искреннюю признательность принцу Садруддину Ага Хану и благодарит его за эффективное и преданное выполнение им своих функций в качестве Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. выражает ему пожелания успехов в его будущей деятельности.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Помощь беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению информацию, представленную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи его Управления беженцам в южной части Африки 7/,

отмечая с глубокой озабоченностью возрастающее число беженцев из Намибии, Южной Африки и Зимбабве и признавая бремя, налагаемое таким образом на принимающие беженцев страны,

отмечая постоянные усилия Верховного комиссара по оказанию надлежущей помощи этим беженцам, особенно в соседних африканских государствах,

признавая тесное сотрудничество, существующее между Организацией африканского единства и Верховным комиссаром,

1. высоко оценивает программы помощи, которые уже осуществляются Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и просит его еще более активизировать меры в интересах беженцев в южной части Африки;

7/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 (A/32/12 и Corr.1), гл. III.

2. настоятельно призывает правительства вносить щедрые взносы в программы Верховного комиссара и предоставлять ему необходимые средства, требуемые для оказания помощи беженцам в южной части Африки, в частности, путем обеспечения возможностей расселения на местах, обучения и профессиональной подготовки;

3. предлагает учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и добровольным учреждениям оказывать максимальную помощь Верховному комиссару в его усилиях;

4. просит Верховного комиссара продолжать свое сотрудничество с Организацией африканского единства и постоянно информировать ее об этой деятельности по оказанию помощи.
